



# El Santiaguillo

Hermandad de la Costa de Chile  
Boletín Oficial de la Nao Santiago

Singladura 2010 - 2011

Edición N° 159 - Junio del 2010



Fundado en Santiago

Marzo 1993

Cyber Edición

Libre de Doblones

## EDITORIAL

La Nao Santiago ha determinado desde hace unos años atrás, que el mes de Junio sea el mes de las Cautivas y por esa razón el Zafarrancho de ese mes esta dedicado a ellas. En conversaciones con algunas de las Cautivas, me consultaron de donde viene el nombre "Cautivas" y aunque la respuesta pareciera muy obvia, pues etimológicamente proviene del latín *captivus*, es decir, cautivo, prisionero, aprisionado. El tema del cautiverio, y en particular de las cautivas, ha generado a lo largo de la historia diferentes manifestaciones que abarcan, entre otras cosas, la narrativa, la pintura y la escultura. El rapto, la separación violenta de su círculo familiar, la obligación forzada a la práctica sexual, la incorporación a la fuerza de trabajo del grupo agresor, forman parte de lo que caracteriza este fenómeno.

Por lo general en la historia, se las asocia con las mujeres raptadas por los indios, toda una abundante como estremecedora referencia a cautivas llevadas a lomo de veloces corceles donde ondean las crines al viento, desparramo de cabellos rubios de doncella, negras crenchas del salvaje, mientras la quemazón y el humo del rancherío incendiado cubre púdicamente las desnudeces. Allá irá en ese mundo primitivo y hostil, la bella cautiva, casta, blanca, rubia; a comenzar la vida de ignominia, será la concubina de su raptor, el constante saciar del "torpe placer" y "su desordenado amor". Los blancos no lo hacían nada de mal tampoco, cada vez que capturaban a un a india.

Curiosamente, los piratas por lo general le daban un trato diferente a las mujeres blancas y la que hacia de concubina de su raptor, la que llevaba una vida de ignominia, era la mujer negra o indígena, que ellos llamaban "Esclava".

La "Cautiva" para el pirata era con la que se formaba parejas, sin casamiento, en las que la mujer no es la esclava sino la compañera, pudiendo reclamar la ruptura de la unión en caso de maltrato. Algo parecido a lo que hoy día la juventud, esta entendiendo como unión conyugal.

*Euzkaro*

## ACTIVIDADES

El sábado 5 de Junio, la Nao Santiago perfectamente engalanada, recibió a las Cautivas para homenajearlas con un Zafarrancho. Los transformer; perdón Hermanos, (es que algunos son irreconocibles cuando están con sus Cautivas), se esmeraron no sólo en los preparativos previos al zafarrancho, sino también en atenciones y ¡OORZZAASS!! para las Cautivas.



Las Cautivas poco a poco fueron llegando a la guarida y aunque tímidamente al principio, después de unos minutos fueron entrando en confianza hasta comenzar a tomar el control del zafarrancho. Ya a la hora del Trazado de Rumbo, que fue hecho por el hermano Euzkaro, fue difícil que algunas prestaran atención a las ordenes del Capitán El Toscano.



A este Zafarrancho concurrió el Capitán de la Nao El Quisco Hno. Oscar "Nemo" Agüero y su cautiva Gisela, el Hermano de la Nao Valparaíso Jorge "Coke" Oliva y su cautiva Lorena, las cautivas Marisol y Yessica de los hermanos en el ME. Nicolás "Septentrión" Simunovic y Víctor "El Castellano" Sanz, respectivamente; un Muchacho y su Cautiva y dos polizones con olor a Bichicumas.



# ACTIVIDADES

Después del aperitivo, el Capitán creyendo que había recuperado el control , ordeno pasar a la cubierta dos, donde después de dar comienzo al Zafarrancho, con la lectura del Introito y el Octálogo; se hicieron las maniobras de zarpe y el Lenguaraz Corsario Escarlata dio a conocer a la tripulación las vituallas disponibles. Esta vez nos esperaban exquisitos manjares cuidadosamente preparados con gran dedicación por las virginales manos de las Cautivas. Sinceramente todo estaba muy bueno y tuvo un tremendo éxito, al punto que no fue posible repetirse una tercera vez.



Como es ya costumbre, hubo chistes y poesías inéditas, a cargo de los hermanos Tano El Terrible y Tehuelche y mucho canto y guitarreo con el hermano Gatillo, lo que sumado a la gran concurrencia de Hermanos y Cautivas, que llegaron con mucho animo y humor, permitieron disfrutar de un zafarrancho realmente fantástico.



# ACTIVIDADES

Como ya se ha hecho tradicional, La Nao Copiapó-Caldera en el mes de Junio de cada año, realiza su Zafarrancho en recuerdo a uno de sus Hermanos fundadores, hoy en el Mar de la Eternidad, el hno. Remberto Cabrera Cortes. En esta oportunidad se realizó conjuntamente con la Asamblea Nacional de Capitanes. La concurrencia fue la mayor que se ha tenido hasta ahora y fue de 110 Hermanos y Cautivas, venidos de otras Caletas del Litoral y de Uruguay y Argentina. Todos fueron llegando a partir del día jueves 17, unos vía aérea y otros por tierra.

La Nao Santiago se hizo presente con un piquete de 5 Hermanos, (Zalagarda, Toñopalo, Américo; Le Gascogne y Euzkaro) comandados por su Capitán Enrique "Toscano" Cintollesi, quien además fue acompañado por su cautiva Adriana

El jueves en la noche y como parte de esta tradición, el hermano Daniel "Chiricuto" Álvarez, hoy el Capitán Nacional y su cautiva Verónica, hacen una recepción para los Capitanes de Naos. En esta oportunidad a esta recepción, asistieron también los Oficiales Nacionales y los Hermanos y Cautivas de Uruguay (22 en total), encabezados por su Capitán Nacional Gonzalo "Capitán Jambo" Dupont, y los Hermanos y Cautivas de Argentina (6 en total).



El CN Chiricuto, su cautiva Verónica y su sirenita Verito, que es Chef Internacional, se esmeraron como siempre para brindar a los comensales un buacán de primera categoría. Desde el cóctel hasta los postres todo estuvo preparado con mucha dedicación y delicadeza. También colaboraron en los preparativos y otros menesteres, la señora Nancy y asociados. Hay que destacar que los invitados eran 70 en esta oportunidad.



## ACTIVIDADES

El día Viernes 18, a las 09:30 horas los Capitanes de Naos, Hermanos Mayores, Consejeros de los XV y Oficiales Nacionales, encabezados por el CN "Chiricuto", comenzaron su participación en la Asamblea Nacional de Capitanes; a la que asistieron como invitados especiales el CN "Jambo" y el VI "Long John Silver", de Uruguay y el hermano "Compadre Charlie" de Argentina. Por la tarde se incorporó el hermano Miguel Idoy, también de Argentina.



Uno de los momentos trascendentes de esta Asamblea fue la elección del Hermano Mayor N°7, distinción que recayó en el Hermano Carlos "Mercader de Venecia" García, Rol N°565, a quien desde esta tribuna felicitamos, afectuosamente.



Los Hermanos venidos de otras caletas y latitudes, se reunieron al mediodía en la puerta del cementerio local, para efectuar una romería por las coy de los Hermanos que navegan en el Mar de la Eternidad.

En la noche en la guarida "La Tortuga", el Capitán de la Nao Copiapó-Caldera Rafael García Silva; dio inicio al Zafarrancho "Remberto Cabrera Cortés", con el bucán de bienvenida, donde los Hermanos tuvieron la oportunidad de compartir un momento de mucha camaradería y disfrutar de hermosas canciones interpretadas por artistas locales.

El día sábado, comenzó con un succulento desayuno en la guarida "La Tortuga", para posteriormente abordar los bajeles que trasladaron a los Hermanos hasta Bahía Salado, donde abordo del Zuacatón, tuvieron la oportunidad de disfrutar de excelentes condumios preparados por las cautivantes Cautivas de la Nao Copiapó-Caldera.



En la tarde, los Hermanos se trasladaron, hasta la playa "Remberto Cabrera", donde en esta oportunidad se había levantado el campamento base, y donde se realizó el Gran Zafarrancho, después de vivir los emotivos momentos donde se recuerda al Hno. Remberto y a los Hermanos que junto a él, navegan en el mar de la Eternidad.

Cada año, en este lugar afloran espontáneas las emociones de agradecimiento, por poder pertenecer a esta hermosa institución, llamada Hermandad de la Costa y donde con mayor fervor se le agradece a los Hermanos fundadores, tanto de la Cofradía como de las Naos, el legado que dejaron.



## ACTIVIDADES

Demás esta decir, que la infraestructura hotelera, era de todas las estrellas que uno pudiera imaginar. Luminarias municipales, apoyadas por grandes generadores hacían de la noche día. En un anexo al campamento una improvisada pero no por ello, menos equipada sala de máquina, servía de base para los encargados de las menestras.



El caer la noche se dio comienzo al Zafarrancho, con el homenaje a los Hermanos que navegan en el Mar de la Eternidad, con la colocación de ofrendas al pie del monolito en homenaje al hno. Remberto. La Nao Santiago en un gesto de fraternidad, colocó su ofrenda en conjunto con los Hermanos de Argentina. Emotivas canciones y sentidas palabras, se escucharon por parte de los Hermanos presentes, lo que acompañado de la pirotecnia de las bengalas, le dio un realce indescriptible a ese momento.

En la oportunidad, en nombre de la Capitanía Nacional el hermano Euzkaro, destacó la humildad y fraternidad demostrada por el hermano Luis "Petyfoque" Contreras R., quien siendo de la Nao Ancud, se preocupó de atender y servir a los Hermanos, como si fuera de la Nao anfitriona.



Después, todo el mundo a sus calzos y a degustar los condumios y orzar con todo tipo de pólvoras, por los momentos vividos. Es tradicional, que en este Zafarrancho la Nao Copiapó-Caldera, premie al Hermano destacado del año, elegido en votación interna de la Nao. Esta vez el premiado fue el Capitán de la Nao Concepción Jorge "Terapio" Robles, a quién felicitamos por tal distinción. Cantos y un show especialmente preparado para la ocasión, fueron parte importante también de este Zafarrancho, el que término en torno a una fogata, cuando el sol ya anunciaba el comienzo de un nuevo día.



## ACTIVIDADES

El día Domingo, con un sol que irradiaba energía, poco a poco los Hermanos fueron saliendo de sus covachas unos y de sus lodgings otros; para degustar de un reponedor desayuno, con un pan amasado recién hecho, para luego seguir con un cebiche, preparado a partir de un lenguado capturado por el Patrón de la Chalupa de Caldera Eduardo "Guajache" Cabrera. De ahí al almuerzo, el cual no estuvo exento de algunas reprimendas, las que estuvieron a cargo del Capitán Nacional "Jambo" de Uruguay, quien estaba muy molesto por haber perdido la noche anterior, un eslabón de la dinastía Dupont. Aplicadas las sanciones de rigor y pedidas las disculpas del caso, comenzaron las despedidas, que no dejan de ser emotivas y con las promesas de volver a encontrarse en un próximo zafarrancho.



**Nota del editor:** Como ustedes recordaran al comienzo de este reportaje, mencionamos que también habían asistido algunas Cautivas, tanto de Chile como de Uruguay y Argentina; las que no aparecieron mencionadas ni fotografiadas aquí, la razón es que ellas, tuvieron sus propios Zafarranchos, que al decir de una de ellas que se atrevió a hablar fuera de cámara; pero que no se quiso identificar, nos comentó, que recorrieron los restaurantes, Bavaria donde degustaron sendas parrilladas, un restaurante chino donde el dueño nos comento, que tuvo que escabullirse para que no lo hicieran bailar en el caño; el Gran Casino, donde casi no comieron menestras ; pero si casi saltaron, bailaron, subieron al escenario alocadas por Keko Yunge. El domingo para relajarse almorzaron productos del mar en el Plateao de Bahía Inglesa, para terminar en la casa de una Cautiva en Caldera, donde pudieron degustar de una repostería fina, que colmaba la mesa del comedor, desde donde se podía apreciar el puerto de caldera y sus alrededores.

A continuación mostramos algunas de las fotos, que obtuvimos de los lugares visitados por ellas.



¡¡OOORRRZZAAA!!!; por los Hermanos y Cautivas de la  
Nao Copiapó-Caldera

# Agradecimientos

De: Edison Giró

Enviado el: martes, 22 de junio de 2010 15:09

Para: Rene Olhaberry

CC: gonzalodupontabo

Asunto: Desde nuestra caleta en Uruguay

Orza...!!!

Atn. Vigía Internacional de la Hermandad de la Costa de Chile

Hermano Euskaro

En nombre del Capitán Nacional de Uruguay, de su Vigía Internacional y de los Hermanos concurrentes al Zafarrancho Remberto Cabrera, solicito a usted tenga a bien transmitir a su Capitán Nacional, al Capitán de la Nao Copiapó-Caldera y a los Capitanes de todas las Naos Chilenas y a todos los Hermanos, Muchachos y Bichicumas participantes, el mas fraterno agradecimiento por las atenciones dispensadas en ocasión del Zafarrancho de referencia. Una vez mas nos ha sido dado comprobar lo aguerrido de sus naves y tripulaciones quienes, desde sus bravos corazones, guardaron un momento de cariño y amistad para con todos nosotros. Vaya también un agradecimiento a sus cautivas que acogieron a las nuestras con el mismo afecto y dedicación. Quiera Neptuno concedernos la gracia de poder retribuir con creces su generosidad espiritual y material

Un abrazo pleno de mar.

**Edison J. Giró - "Long John Silver"**

B.O.C. International Watchman; Patente de Corso Antigüista PE13; Gran Bucanero Antigüista; Distinción al Mérito Bucanero Polux y Cno. a La Laguna - Punta del Este - Uruguay

---

Queridos Hermanos Mayores, Consejeros de los XV, Capitanes Nacionales y Capitanes de Naos de Chile, Argentina y Uruguay, Hermanos, Muchachos y Bichicumas.

Después de algunas horas de descanso y muchas de reflexión, hemos querido como Nao, manifestarles nuestra enorme gratitud por habernos acompañado,, en el que para nosotros, es el más importante zafarrancho que realizamos en cada singladura.

Sabemos lo que significa el desplazarse largos kilómetros. para una aventura como esta.

Comprendemos también la situación particular de algunos queridos hermanos y, es por eso , que esperamos se hayan sentido acogidos y al amparo de nuestro mejor esfuerzo por brindarles hospitalidad, fraternidad y amistad.

Una vez mas, gracias, muchas gracias por hacer de este, uno de lo zafarranchos más plenos de hermandad

OOOOORRRZZZAAA Hermanos. hasta siempre

Rafael García Silva

Capitán de la Nao Copiapó Caldera,

A la cuadra de Copiapó, junio 23 de 2010



## HISTORIA Y ANECDOTAS

En el número anterior de El Santiaguillo, quedamos en que una vez establecida la Cofradía en el 1620, sobrevivirá hasta 1700.

¿Cómo se organizaron? ¿Qué discusiones hubo? ¿Por que ese nombre? Nada hay escrito aunque no eran todos analfabetos y hubo hombres ilustrados, incluso nobles, pero que como los otros, al pisar la isla era nada más, y nada menos, que un "hermano". Lo que nos ha llegado son ecos de una tradición oral de esta fraternidad, que vivía en libertad separada apenas por un brazo de mar de la sociedad que los expulsó, o de la que se alejaron voluntariamente.

Como toda sociedad, tenía sus leyes, pero no eran leyes escritas. Era más bien un acuerdo general al que todos se sometían precisamente para proteger su libertad individual. Estaban ligados únicamente por la conciencia de su hermandad. No había ni jueces ni tribunales, únicamente una asamblea formada por los más viejos filibusteros. La mayoría de los historiadores indican que sólo tenían cuatro Normas principales; pero si uno indaga más en profundidad, se da cuenta que en verdad tenían un Nonálogo:



- I.-Se prohíbe todo prejuicio de patria o de religión**
- II.-Queda prohibida la propiedad individual**
- III.-La Cofradía no puede inmiscuirse en la libertad personal de cada uno.**
- IV.-No se admiten mujeres**
- V.-Todos los "hermanos" son iguales entre sí.**
- VI.-Un "cofrade" escogerá a un compañero y en caso de muerte, este se convertirá en su heredero.**
- VII.-En caso de invalidez se cobrarán indemnizaciones.**
- VIII.-Los beneficios del pillaje se repartirán a partes iguales entre la tripulación.**
- IX.-Las faltas o desobediencias se castigarán, según su gravedad.**

## HISTORIA Y ANECDOTAS

**Hagamos un análisis del significado de cada uno de los puntos del Nonólogo:**

**I.- Se prohíbe todo prejuicio de patria o de religión:** No se es francés o inglés, católico o protestante, se es un hombre al que se critica o elogia como individuo. El primer registro de una división de ingleses contra franceses, en 1689, señala ya el fin de la Cofradía. Tampoco crearon un idioma común o una nacionalidad nueva, nadie trató de imponer nada al otro.

**II.- Queda prohibida la propiedad individual:** La propiedad individual no existía, lo compartían todo, no hacían reparto de botines según su cargo como marineros, ni tampoco con la tierra en la que estaban asentados. Los barcos no eran de posesión privada, cualquiera que preparase una expedición podía utilizarlos.

**III.-La Cofradía no puede inmiscuirse en la libertad personal de cada uno:** La libertad era su principal virtud, dentro de la hermandad no hay ningún tipo de código penal, cada uno era voluntario de hacer lo que quisiera, las expediciones no eran obligatorias y podían dejar el filibusterismo cuando quisieran porque no sufrirían venganzas ni persecuciones. Nadie les obligaba a combatir eran totalmente libres.

**IV.-No se admiten mujeres:** Una de las normas que debía ser cumplida era la de no admitir mujeres europeas en la isla, aunque las negras e indígenas eran permitidas. La llegada de 100 mujeres blancas francesas, traídas por el francés D`Ogeron en 1667 con el objeto de convertir a La Tortuga en una colonia francesa inició un periodo de aburguesamiento, ya que las mujeres, que se instalaron fácilmente entre los piratas, podían reclamar daños y perjuicios y la ruptura de la relación en caso de maltrato.

**V.-Todos los "hermanos" son iguales entre sí:** De lo único que se protege es de la tiranía y la mejor manera de hacerlo es fortaleciendo la importancia de cada individuo. Son los derechos de cada uno los que garantizan la libertad, y cuanto más numerosos y más fuertes los miembros, mejor será la garantía de subsistencia y de equilibrio para el conjunto. Para esta fraternidad las necesidades militares son imperiosas y obligan a designar jefes para el combate. Pero se trata solo de un cargo militar, determinado por elección y revocable en cualquier momento. El "Gobernador", que así se llamara, deja sus funciones cuando la contingencia bélica es superada y vuelve a ser igual que el resto.

**VI.-Un "cofrade" escogerá a un compañero y en caso de muerte, este se convertirá en su heredero:** Era tal la fraternidad existente entre los hermanos de la costa que, antes de entrar en combate, cada bucanero se conjuraba con un compañero y en el caso de que uno resultase muerto en la lucha, el otro se convertía en su "heredero".

## HISTORIA Y ANECDOTAS

**VII.-En caso de invalidez se cobrarán indemnizaciones:** "El que pierda una parte de brazo o pierna en un combate recibirá 400 piezas de a ocho; si pierde el miembro entero, 800." Disponían de una "Tabla de Indemnizaciones" para compensar a quienes resultaban lisiados.

**VIII.-Los beneficios del pillaje se repartirá a partes iguales entre la tripulación:** Antes de zarpar quedaba fijado cual sería la parte proporcional del botín que correspondería a cada uno, siempre en función de su rango en la expedición. Quedaba claramente establecido que, una vez conseguido, el botín sería puesto en común para proceder al reparto. Se estipulaban duros castigos para aquellos que osaban quedarse alguna parte para sí y eran descubiertos. También se preveían premios para el primero en avistar una presa o el primero en pisar el barco abordado. Normalmente, el premio era la posibilidad de elegir una pieza del botín. Las pistolas eran la pieza más codiciada por su valor en combate (Barbanegra portaba ocho de ellas en combate, bien cebadas y colocadas en sendas cartucheras cruzadas sobre su pecho).

**IX.-Las faltas o desobediencias se castigarán, según su gravedad:** Las faltas leves como peleas o desobediencias se castigaban con un número determinado de azotes; las faltas graves (robos o asesinatos) se castigaban con la ejecución, la amputación de orejas o nariz o el marooning (abandono en una isla desierta). Tan famosos son los castigos de los piratas como crueles. Uno de los peores era **pasar a alguien por la quilla**.



Sobre la cubierta de la nave se ataba un cabo al prisionero por una de sus puntas. La otra punta del cabo era introducida en el agua y llevada al lado contrario por debajo del barco. Una vez esta punta estaba en cubierta, el prisionero era atado de nuevo con ella. Para evitar que el condenado tragara agua se introducía una porción de grasa por su boca. Cuando se ordenaba la ejecución, el reo era elevado por los pies y dejado caer al mar por un lado mientras un grupo de hombres tiraba del cabo por el lado contrario, arrastrando así al prisionero por debajo del casco del buque hasta que volvía a ser izado por la banda contraria. La operación se repetía tres veces. Además de la enorme angustia que suponía la asfixiante carrera, el castigo se agravaba con el hecho de ser arrastrado sobre el casco del barco completamente cubierto de moluscos y cabezas de clavo que cortaban el cuerpo del desgraciado.

Como podrán apreciar, nuestra actual y querida Hermandad de la Costa, tiene muchos aspectos aunque no tan drásticos, cuyas bases sin lugar a dudas han sido tomadas de esta Cofradía del siglo XVI.

....continuará

### LIBROS

Por muchos años hemos tenido sólo tres publicaciones que nos brindan un conocimiento de la Hermandad. La primera por supuesto es el Octálogo, que nos brinda las reglas de la Hermandad. La segunda fue el "El Gran Diccionario". Fue una creación de Secoin y entregaba una referencia a muchas personas sobre términos náuticos y los eventos que han dado forma a esta organización. Desafortunadamente, se ha dejado de imprimir y de actualizar por muchos años. Tony Olmer, espera hacer de esto algo prioritario en su reinado como Secoin. Lo tercero, fue "La Guía", que fue escrita por y para USA y que es una guía para los procedimientos de la Hermandad de USA. Sin embargo, ustedes tendrán en mente que esto fue ratificado exactamente como ... una guía. La ley de la Hermandad es el Octálogo.

Ahora, tenemos disponible "Cuentos de la Hermandad" ("Tales of the Brotherhood"). Esto es el resultado de un tremendo esfuerzo de parte de R.K. Ready y Stew Kaufman. Los "Cuentos" están basados en entrevistas con mucho de aquellos que han estado involucrados por muchos años en nuestro crecimiento en USA. Intentan documentar el crecimiento y desarrollo de nuestra organización, desde una simple Mesa en Nueva York hasta donde estamos hoy día. Se, que cada uno encontrará muy interesante e informativa su lectura. Y aunque esta escrita para ser una lectura entretenida, su base principal es el hecho de que fueron puestos en orden. Quisiera personalmente agradecer a R.K. y Stew, por la cantidad de horas que ellos dedicaron a este proyecto. Yo creo que ustedes van a disfrutar su resultado.

La primera edición esta ahora disponible. A cada Capitán de Mesa se le estará enviando 6 copias. Adicionalmente habrá copias disponibles a US\$4 cada una. Ustedes pueden contactar a Stew Kaufman para poner una orden.

iiiiOOOOORRRZZAAA!!!!

Tony "Ursa Major" Collier  
Capitán Nacional USA



#### ***Información recibida al cierre de esta edición:***

***Ha zarpado al Mar de la Eternidad el Viernes 25 de junio, el Hermano Honorario de la Nao Santiago, Guillermo "Tehuelche" González Guzmán, Rol 1544. Desde aquí enviamos nuestras más sentidas condolencias a su familia***

# SALUDOS



**De:** Sergio Avendaño Vaquer

**Enviado el:** martes, 08 de junio de 2010 21:19

**Para:** rolhaberry

**Asunto:** RE: El Santiaguillo N 158 Suplemento

Querido hermano

Gracias por el envío , ya que nos mantiene informados y al día con el acontecer pirata.

Un abrazo pleno de mar

Sergio "Dedo Mocho" Avendaño

Capitán Nao Ovalle-Tongoy

**De:** heinz-scheel

**Enviado el:** jueves, 10 de junio de 2010 2:53

**Para:** Rene Olhaberry

**Asunto:** EL SANTIAGUILLO

Dear Hermano Euzkaro,

with great surprise and honour, we could read the articles about Berlin-Potsdam and our little Luebeck-Travemuende weekend. Our table secretaries circulated it already and we are sure, Pablo will bring a translation again.

With brotherly greetings

ORZA

Speckseite

*A todos mis Hermanos, muchas gracias por los saludos, Euzkaro*

Capitán Nao Santiago: Enrique "Toscano" Cintolesi

[capitantoscanonaosantiago@gmail.com](mailto:capitantoscanonaosantiago@gmail.com)

Editor: René "Euzkaro" Olhaberry

[rolhaberry@wri.cl](mailto:rolhaberry@wri.cl)

Visita la Pág. Web: [www.naosantiago.cl](http://www.naosantiago.cl)

Colaboradores: Ruben "Puelche" Moya; Nao Santiago Pablo "Deutsche Pulpo" Castro/Nao Santiago, en Alemania